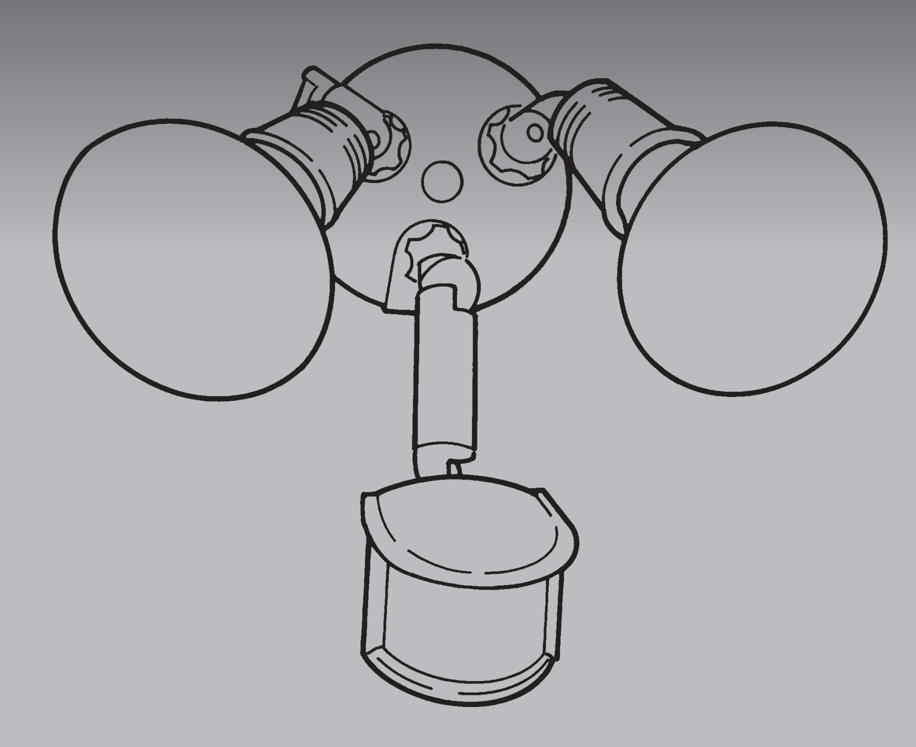


Instruction Manual
Instrucciones
Directives



MS185, CMS185
MS185W, CMS185W

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ENGLISH

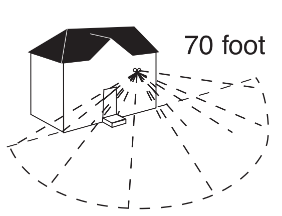
Regent®

MS185, CMS185 (Bronze) MS185W, CMS185W (White)

Congratulations. You have purchased a Regent motion activated floodlight. This security lighting system will provide years of convenience and protection for your home and family.

How it works

Your Regent motion activated floodlight senses heat images from objects such as people, large animals and automobile engines. When motion is detected, the lights will automatically turn on. Once motion has stopped, the lights will turn off after a preselected time delay. Your motion activated floodlight may also be used as a standard floodlight.

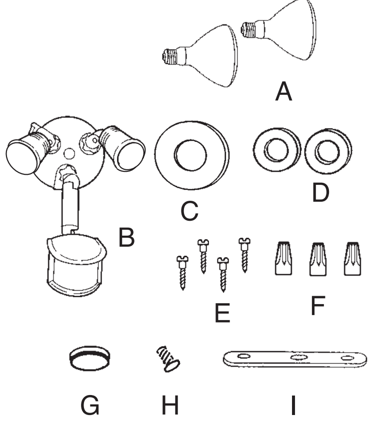


What you need

- Phillips screwdriver
- Outdoor weatherproof silicone caulking
- (2) 150 Watt (max) PAR 38 floodlight bulbs (A)

What's included

- Motion detector and light fixture (B)
- Coverplate gasket (C)
- (2) Lampholder gaskets (D)
- (4) Mounting bracket screws (E)
- (3) Wire nuts (F)
- Color matched center hole plug (G)
- Center bolt (H)
- Mounting bracket (I)



What to know

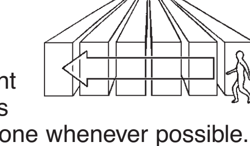
- For outdoor use only.
- UL and cUL LISTED for wet locations.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Under Part 15 of the FCC Rules, any changes or modifications to the motion detector described in this instruction sheet that are not expressly approved by Cooper Lighting could void the user's authority to operate the equipment. **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

ENGLISH

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

- Fixture must be connected to a 120 Volt, 60 Hz 2.5, 300 watt power source. Any other connection voids warranty.
- This motion activated twin floodlight should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- For proper operation and protection against damage, the motion sensor head adjustment knobs must be facing the ground.
- Disassembly of your fixture will void the warranty.

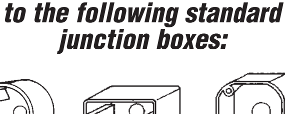
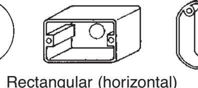
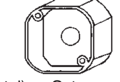
For best results



- Install your fixture 8-12 feet above ground (motion detector is less sensitive above 12 feet).
- Locate fixture so motion moves across detection zone (J).
- Locate fixture away from heat producing sources to prevent false triggering. Also be very careful not to include objects such as windows, white walls and water in the detection zone whenever possible.
- Locate fixture away from moving objects such as trees and street traffic.
- Do not install more than one motion activated floodlight on one wall switch.

Mounting your fixture

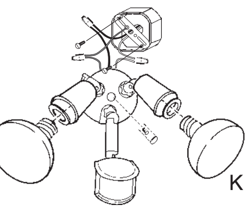
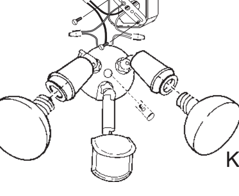
Your fixture mounts to the following standard junction boxes:

Round Rectangular (horizontal) Octagonal

Step 1: **Turn off the power at the main fuse/breaker box. Check to make sure power has been disconnected before continuing.**

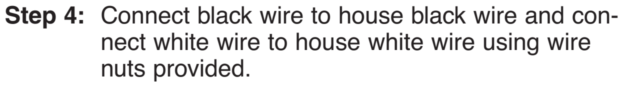
Step 2: Line up the holes on the mounting bracket with the holes on your junction box. Using either (2) #6 screws or (2) #8 screws (depending on size of the holes in your junction box), attach the mounting bracket to your junction box (K).

(wall mount)

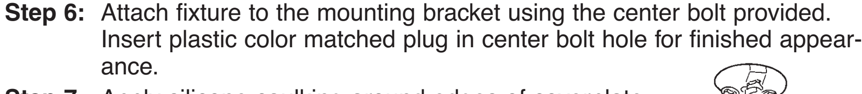


Step 3: Thread fixture wires through coverplate gasket.



Step 4: Connect black wire to house black wire and connect white wire to house white wire using wire nuts provided.

Step 5: Attach fixture to the junction box with two screws provided.



Step 6: Attach fixture to the mounting bracket using the center bolt provided. Insert plastic color matched plug in center bolt hole for finished appearance.

Step 7: Apply silicone caulking around edges of coverplate and in any open holes to provide a watertight seal from rain and moisture.

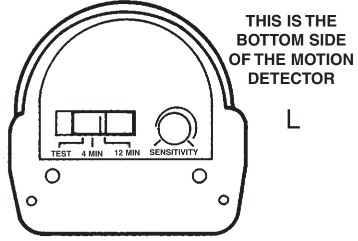
Step 8: Insert gaskets into lampholder assembly, tightly against lampholder and screw bulbs into each lampholder. (Do not overtighten bulbs).

Step 9: Turn power on at main fuse/breaker box.

(eave mount)

ENGLISH

How to operate your fixture



Step 1: Move slide switch on bottom of the sensor to “TEST”. Set sensitivity knob to medium (halfway) (L).

Step 2: Turn on the power to fixture. Allow fixture to warm up approximately 40 seconds before testing. (Lights will come on and stay on during warm-up period.)

Step 3: Aim sensor head toward desired detection area, maintaining a 15° down angle to allow moisture to drain. **NOTE:** Maintain air spacing between lamps and sensor head, at least 1”. Make sure sensor head is positioned with control switches facing towards the ground.

Step 4: Walk across the detection zone at the farthest distance you wish your detector to detect motion.

Step 5: Adjust sensitivity until you get desired results. Lights will turn off 4 seconds after all motion stops.

Step 6: Move slide switch to 4 MIN or 12 MIN (AUTO mode). At dusk, lights will operate in the AUTO setting.

How to select your desired feature

Mode of operation:	Set slide switch on sensor to:	How to set power switch:
Auto Setting (motion activated) Lights should turn on with motion only at night and should turn off after 4 or 12 minutes.	4 MIN or 12 MIN	Keep the power to the fixture on.
Dusk to Dawn Setting (activated only at night) Lights should stay on from dusk to dawn and then reset to the auto setting next dawn.	4 MIN or 12 MIN	Turn power on and off twice within 3 seconds.
Standard Floodlight Setting Lights should stay on continuously both day and night (must be reset manually).	TEST	Turn power on and off twice within 3 seconds.
Test Setting Lights should turn on with motion both day and night. Lights should turn off after 4 seconds.	TEST	Keep the power to the fixture on.
Return to Auto Setting (motion activated) From any of the above settings.	4 MIN or 12 MIN	Turn the power “OFF” for at least 40 seconds., then back “ON”.

ENGLISH

What to do if . . .

OUTDOOR LIGHTS DO NOT COME ON WITH MOTION AT NIGHT	Is there power to the fixture? • Check to see that the circuit breaker has not been tripped. • Be sure the wall switch is in the “ON” position. • Be sure that the bulbs are not burned out or broken. Is the surrounding external ambient light too bright? (If so the unit may think it’s daytime.) • Re-aim the head. • Relocate or reposition the unit away from the light. **TURN OFF POWER BEFORE CONTINUING.** Is the wiring to the fixture loose? • Check wiring, and reconnect if necessary using wire nuts provided.
OUTDOOR LIGHTS COME ON FOR NO APPARENT REASON AT NIGHT	Is there motion in the detection zone? • Make sure the sensor is not picking up moving objects such as trees, traffic, etc. **TEST FOR YOURSELF** • Cover the sensor lens with cardboard to prevent sensor from detecting motion. If the lights stay off, something in the detection zone is triggering the sensor. • If this is the case, reduce the sensitivity. • Reposition motion sensor. *If the lights stay on with sensor lens covered, contact customer service.
LIGHTS STAY ON AT NIGHT AND DO NOT TURN OFF	Is there motion in the detection zone? • Make sure the sensor is not picking up moving objects such as trees, traffic, etc. • If this is the case, reduce the sensitivity. • Reposition motion sensor. If there is no motion, then the unit may be in the override mode. • Turn the light switch to the “OFF” position for 40 seconds, and then back to the “ON” position. This will send the unit back into the AUTO mode. *If the lights continue to stay on, contact customer service.
LIGHTS CONTINUOUSLY BLINK ON AND OFF AT NIGHT	The light given off from the unit’s own lamps are affecting the motion sensor. • Re-aim lamps. • Reposition motion sensor.
LIGHTS ARE ON DURING THE DAY	Is the switch on the bottom of the motion sensor in the test mode? • Move the switch to the 4 MIN or 12 MIN position. Is the motion detector shadowed? • Reposition motion sensor.

ENGLISH

CANNOT ACTIVATE DUSK TO DAWN MODE AT NIGHT (OVERRIDE)	Is the surrounding external ambient light too bright? (If so the unit may think it's daytime.) • Re-aim the head. • Relocate or reposition the unit away from the light. Are you allowing adequate time to enter the Dusk to Dawn mode? • Turn power on and off twice within 3 seconds. Is there more than one fixture on an indoor wall switch? • If so, put them on separate switches.

Two year limited warranty

Cooper Lighting ("the Company") warrants this product ("the product") against defects in material or workmanship for a period of two years from date of original purchase, and agrees to repair or, at the Company's option, replace a defective product without charge for either replacement parts or labor during such time. This does not include labor to remove or install fixtures.

This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchasers receipt or other proof of date of original purchase acceptable to the Company is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty only covers product failure due to defects in materials or workmanship which occurs in normal use. It does not cover the bulb or failure of the product caused by accident, misuse, abuse, lack of reasonable care, alteration, or faulty installation, subjecting the product to any but the specified electrical service or any other failure not resulting from defects in materials or workmanship. Damage to the product caused by separately purchased, non-Company brand replacement bulbs and corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

There are no express warranties except as described above.

THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THE PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. ALL IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

No other warranty, written or verbal, is authorized by the Company. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

To obtain warranty service, please write to Cooper Lighting, 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269. Enclose product model number and problems you are experiencing, along with your address and telephone number. You will then be contacted with a solution, or a Return Goods Authorization number and full instructions for returning the product. All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by the Company and must be returned freight prepaid. Any product received without

a Return Goods Authorization Number from the Company will be refused.

Cooper Lighting is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.

ENGLISH



Customer First Center • 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269 USA
www.cooperlighting.com

Patent 5,381,323



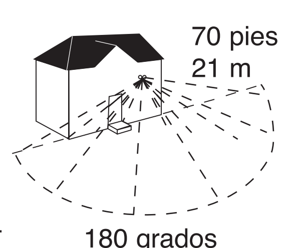
MS185, CMS185 (Bronce) MS185W, CMS185W (Blanco)



Felicitaciones. Usted ha adquirido una lámpara de alta intensidad activada por movimiento Regent. Este sistema de iluminación de seguridad le proporcionará años de conveniencia y protección para su familia y su hogar.

Cómo funciona

La lámpara de alta intensidad activada por movimiento detecta imágenes térmicas de objetos tales como personas, animales grandes y motores de automóviles. Cuando se detecte movimiento, la luz se encenderá automáticamente. Una vez que el movimiento haya cesado, la luz se apagará después de un tiempo de retardo preseleccionado. Esta lámpara de alta intensidad activada por movimiento también puede ser utilizada como una lámpara de alta intensidad estándar.

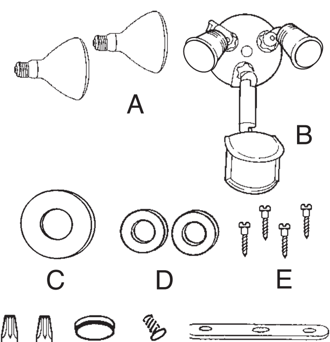


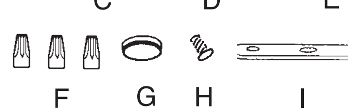
Qué se requiere

- Destornillador phillips
- Calafateo impermeable
- (2) Focos para lámparas de alta intensidad PAR 38 de 150 watts (MÁX) (A)

Qué se incluye

- Detector de movimiento y portalámparas (B)
- Junta obturadora de la placa de la cubierta (C)
- (2) Junta obturadora del receptáculo (D)
- (4)Tornillos de la escuadra de montaje (E)
- (3)Tuercas de cable (F)
- Tapón del agujero central del mismo color (G)
- Perno central (H)
- Escuadra de montaje (I)





Qué se necesita saber

- Se debe utilizar en exteriores solamente.
- Aprobado por UL y cUL para su utilización en áreas mojadas.
- Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar funcionamiento indeseado. Según lo estipulado en la Parte 15 de las reglas de FCC, cualquier cambio o modificación hecha al detector de movimiento descrito en esta hoja de instrucciones que no esté expresamente aprobado por Cooper Lighting podría anular la autorización otorgada al usuario para utilizar este equipo. **NOTA:** Este equipo fue probado en servicio y encontrado de conformidad con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo a lo estipulado en la Parte 15 de las reglas de FCC. Estos límites tienen como fin proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede

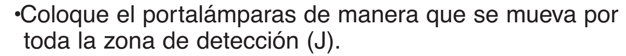
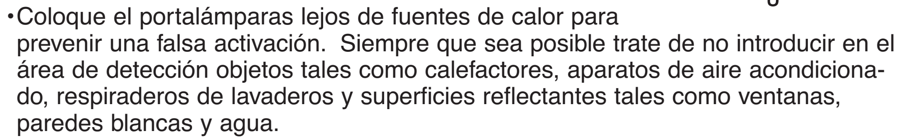
causar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo llegara a causar interferencia perjudicial para la recepción de radio o de televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el concesionario o un técnico en radio/televisión competente.

- El portalámparas se debe conectar a una fuente de energía de 60 Hz, 120 Voltios, 2.5A / 300 watt. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- La lámpara de alta intensidad dual activada por movimiento debe ser instalada por personas con experiencia en conexiones eléctricas de hogares o por un electricista calificado. El sistema eléctrico y el método utilizado para la conexión eléctrica de este portalámparas al mismo debe regirse por el Código Eléctrico Nacional y por los códigos locales de construcción.
- Para un funcionamiento y protección adecuados contra posibles daños, los botones de ajuste de la cabeza del sensor de movimiento se deben ajustar en dirección al piso.
- Si por alguna razón se desarma el portalámparas, la garantía quedará automáticmente eliminada.

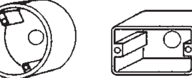
ESPAÑOL

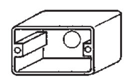
Para obtener mejores resultados

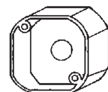


J

- Instale su portalámparas a 8-12 pies (2.4 – 3.7 m) del piso. El detector de movimiento es menos sensible si se encuentra a una altura superior a los 12 pies (3.7 m).
- Coloque el portalámparas de manera que se mueva por toda la zona de detección (J).
- Coloque el portalámparas lejos de fuentes de calor para prevenir una falsa activación. Siempre que sea posible trate de no introducir en el área de detección objetos tales como calefactores, aparatos de aire acondicionado, respiraderos de lavaderos y superficies reflectantes tales como ventanas, paredes blancas y agua.
- Coloque el portalámparas lejos de objetos en movimiento tales como árboles y tráfico callejero.
- No instale más de una lámpara de alta intensidad activada por movimiento en un interruptor de pared.

Su portalámparas se ajusta a estas cajas de empalmes:


Redonda

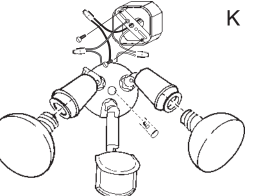

Rectangular (horizontal)


Octagonal

Montaje del farol

Paso 1: Desactive la fuente de alimentación en la caja de fusibles/interruptor automático principal. Revisar para asegurarse que la corriente haya sido desconectada antes de continuar.

Paso 2: Alinee los agujeros en la escuadra de montaje con los agujeros en su caja de conexiones. Usando ya sea (2) tornillos #6 ó (2) tornillos #8 (dependiendo del tamaño de los agujeros en la caja de conexiones), fije la escuadra de montaje a la caja de conexiones (K).

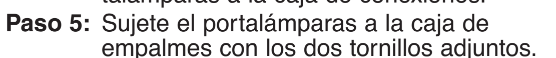

K

(montaje de pared)

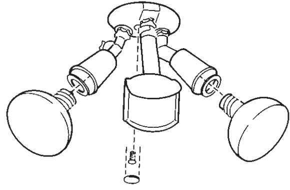
Paso 3: Haga pasar los cables del portalámparas a

través de la junta obturadora de la placa de la cubierta.

Paso 4: Conecte los cables de conexión a tierra del portalámparas al cable de conexión a tierra de la casa. Si no hay ningún cable de conexión a tierra, conecte el cable del portalámparas a la caja de conexiones.



Paso 5: Sujete el portalámparas a la caja de empalmes con los dos tornillos adjuntos.



(montaje de alero)

Paso 6: Fije el farol a la escuadra de montaje usando el perno central suministrado. Inserte el tapón de plástico del mismo color en el agujero del perno central para darle un buen acabado.

Paso 7: Aplique sellador de silicona alrededor de los bordes de la placa de cierre y en todos los agujeros, para formar un sello impermeable a la lluvia y humedad.

Paso 8: Inserte juntas en el conjunto del portalámparas, firmemente contra el portalámparas, y enrosque las lámparas en cada portalámparas. No apriete demasiado los focos.

Paso 9: Active la fuente de alimentación en la caja de fusibles/interruptor automático.

Operación de su portalámparas

ESTA LA CARA INFERIOR DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO

TEST 4 MIN 12 MIN SENSITIVITY

L

Paso 1: Mueva el interruptor corredizo que se encuentra en la parte inferior del sensor a “TEST”. Ajuste el botón de sensibilidad a la posición media (hasta la mitad) (L).

Paso 2: Active la energía del portalámparas. Deje que el portalámparas se caliente aproximadamente 40 segundos antes de hacer las pruebas. (Las luces se encenderán y permanecerán encendidas durante el período de calentamiento.)

Paso 3: Dirija la cabeza del sensor hacia el área de detección deseada, manteniendo un ángulo de 15° hacia abajo, para permitir el drenaje de la humedad. **NOTA:** Deje un espacio de aire de por lo menos 1” (25.4 mm) entre las lámparas y el sensor. Asegúrese de que la cabeza del sensor esté colocada con los interruptores de control en dirección al piso.

Paso 4: Camine a través de la zone de detección tan lejos como desee que su detector registre movimiento.

Paso 5: Ajuste la sensibilidad hasta obtener los resultados deseados. Las luces se apagarán 4 segundos después de que se detenga el movimiento.

Paso 6: Mueva el interruptor corredizo a 4 MIN o 12 MIN (AUTO modo). Al anochecer, las luces funcionarán en el modo AUTOMATICO.

Cómo seleccionar la característica deseada

Funcionamiento deseado:	Coloque el interruptor corredizo en:	Como ajustar interruptor electrico:
Ajuste Automático (activado por movimiento) Las luces deben encenderse por el movimiento sólo durante la noche y deben apagarse después de 4 ó 12 minutos.	4 MIN o 12 MIN	Mantenga la limentación del portalámparas activada.
Ajuste Amanecer-Atardecer (activado sólo durante la noche) Las luces deben permanecer encendidas desde el atardecer hasta el amanecer y luego restituirse a la posición de ajuste automático al amanecer siguiente.	4 MIN o 12 MIN	Encienda y apague la alimentación eléctrica dos veces en un período de 3 segundos
Ajuste Estándar de Una Lámpara de Alta Intensidad Las luces deben permanecer encendidas continuamente, durante el día y la noche (se debe ajustar a mano).	TEST	Encienda y apague la alimentación eléctrica dos veces en un período de 3 segundos
Ajuste de Prueba Las luces deben encenderse por el movimiento tanto en el día como en la noche. Las luces deben apagarse después de 4 segundos.	TEST	Mantenga la alimentación del portalámparas activada.
Reajuste el Portalámparas a Ajuste Automático (activado por movimiento) Desde cualquier posición.	4 MIN o 12 MIN	DESACTIVE la alimentación 40 segundos, luego vuélvala a ACTIVAR.

Qué hacer si . . .

LAS LUCES EXTERIORES NO SE ENCIENDEN DURANTE LA NOCHE AUNQUE HAYA MOVIMIENTO	¿Está llegando corriente a la unidad? • Compruebe que el interruptor automático no haya saltado. • Asegúrese de que el interruptor de la pared está en la posición "ON". • Asegúrese de que el foco no se haya quemado o roto. ¿Es la luz ambiental externa demasiado intensa? (Si es así la unidad actuará como si fuera de día.) • Redirija el cabezal. • Cambie la ubicación de la unidad o diríjala en dirección contraria a la luz. **DESCONECTE LA ENERGÍA ANTES DE CONTINUAR.** ¿Están sueltos los cables del aparato? • Revise los cables y vuélvalos a conectar si fuera necesario usando las tuercas que se incluyen.
LAS LUCES EXTERIORES SE ENCIENDEN DURANTE LA NOCHE SIN MOTIVO APARENTE	¿Existe movimiento en el área de detección? • Asegúrese de que el sensor no esté reaccionando a objetos móviles tales como árboles, tráfico, etc. **COMPRUÉBELO USTED MISMO.** • Cubra la lente del sensor con un trozo de cartón para evitar que detecte movimiento. Si las luces permanecen apagadas, hay algo en el área de detección que está activando el sensor. • Si este es el caso, disminuya la sensibilidad. • Cambie la posición del sensor de movimiento. *Si la luz permanecen encendida con la lente del sensor cubierta, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

ESPAÑOL

LAS LUCES SE ENCIENDEN DURANTE LA NOCHE Y NO SE APAGAN	¿Existe movimiento en el área de detección? • Asegúrese de que el sensor no esté reaccionando a objetos móviles tales como árboles, tráfico, etc. • Si este es el caso, disminuya la sensibilidad. • Cambie la posición del sensor de movimiento. Si no hay movimiento, la unidad puede estar en la modalidad de anulación. • Ponga el interruptor de la luz en "OFF" durante 40 segundos y vuelva a colocarlo en "ON". Esto colocará de nuevo la unidad en la modalidad AUTO. *Si la luz permanecen encendida con la lente del sensor cubierta, pón gase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.
LAS LUCES SE ENCIENDEN Y SE APAGAN CONTINUAMENTE DURANTE LA NOCHE	La luz proveniente de la propia lámpara de la unidad está afectando al sensor de movimiento. • Cambie la dirección de la lámpara. • Cambie la posición del sensor de movimiento.
LAS LUCES SE ENCIENDEN DURANTE EL DÍA	¿Está el interruptor que se encuentra en la parte inferior del sensor de movimiento en la modalidad de prueba? • Coloque el interruptor en la modalidad 4 MIN o 12 MIN ¿Algo está dando sombra sobre el detector de movimiento? • Cambie la posición del sensor de movimiento.
NO SE PUEDE ACTIVAR LA MODALIDAD DE "ATARDECER-AMANECER" DURANTE LA NOCHE (ENCENDIDO)	¿Es la luz ambiental externa demasiado intensa? (Si es así la unidad actuará como si fuera de día.) • Redirija el cabezal. • Cambie la ubicación de la unidad o diríjala en dirección contraria a la luz. ¿Está usted dejando suficiente tiempo para que pueda entrar en la modalidad de "Atardecer-Amanecer"? • Encienda y apague la alimentación eléctrica dos veces en un período de 3 segundos ¿Hay más de un aparato conectado en un interruptor de pared de la casa? • Si es así, conéctelos en interruptores diferentes.

ESPAÑOL

Garantía Limitada por dos años

Cooper Lighting ('la Compañía') garantiza este producto ('el producto') contra defectos de material o fabricación, por un período de dos años a partir de la fecha de la compra original, y acuerda reparar o, a opción de la Compañía, reemplazar un producto defectuoso sin cargo, ya sea por las piezas de reemplazo o la mano de obra correspondiente, durante dicho tiempo. Esto no incluye la mano de obra necesaria para retirar o instalar artefactos.

Esta garantía se extiende únicamente al comprador original del producto. Antes de efectivizar el cumplimiento de la garantía, se requiere del comprador un recibo u otra prueba de la fecha de la compra original, que sea aceptable para la Compañía.

Esta garantía cubre únicamente las fallas del producto debidas a defectos en sus materiales o fabricación, que ocurran durante su uso normal. No cubre la lámpara, ni las fallas del producto causadas por accidente, mal uso, maltrato, falta de cuidado razonable, alteración o instalación defectuosa, conexión del producto a un suministro eléctrico distinto del especificado, o cualquier otra falla que no sea consecuencia de defectos en los materiales o en la fabricación. Los daños causados al producto por lámparas de repuesto adquiridas separadamente, que no sean de la marca de la Compañía, y por corrosión o decoloración de los componentes de latón, no están cubiertos por esta garantía.

No existen otras garantías expresas más que la descripta anteriormente.

LA COMPAÑIA NO SERA RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSIGUIENTES QUE RESULTEN DEL USO DEL PRODUCTO O SE ORIGINEN EN CUALQUIER INFRACCION A ESTA GARANTIA. TODA GARANTIA IMPLICITA, SI LA HUBIERA, INCLUYENDO GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACION PARA UN FIN PARTICULAR, ESTAN LIMITADAS EN DURACION A LA DURACION DE ESTA GARANTIA EXPRESA. Algunas jurisdicciones o estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, o las limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de

modo que las exclusiones o limitaciones indicadas pueden no ser aplicables a su caso.

La Compañía no autoriza ninguna otra garantía, ya sea escrita o verbal. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos, que pueden variar de una jurisdicción o estado, a otro.

Para obtener servicio en garantía escriba a Cooper Lighting, 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269, Estados Unidos de América. Indique el número de modelo del producto y los problemas que experimenta, además de su dirección y número de teléfono. Será contactado entonces para obtener una solución, o un número de Autorización de Retorno de Mercancías ('Return Goods Authorization') e instrucciones completas para regresar el producto. Todos los productos que se regresen deben estar acompañados por el Número de Autorización de Retorno de Mercancías emitido por la Compañía, y deben regresarse con el flete previamente pagado. Todo producto que se reciba sin el Número de Autorización de Retorno de Mercancías emitido por la Compañía, será rechazado.

Cooper Lighting no se hace responsable por los daños que puedan experimentar las mercancías en tránsito. Los productos reparados o reemplazados estarán sujetos a los términos de esta garantía, y se inspeccionan al embalarlos. Ante cualquier daño evidente u oculto ocurrido en tránsito, debe informarse enseguida al transportista que realiza la entrega, y presentarle el correspondiente reclamo.

ESPAÑOL





Customer First Center • 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269 USA
www.cooperlighting.com
Patente 5,381,323



MS185, CMS185 (Bronze) MS185W, CMS185W (Blanc)

Félicitations. Vous venez d'acheter un projecteur activé par le mouvement Regent. Ce système d'éclairage de sécurité vous satisfera et protègera votre maison et votre famille pendant des années.

Comment votre projecteur fonctionne

Votre projecteur à éclairage activé par le mouvement Regent détecte les images obtenues par rayonnement thermique provenant d'objets tels que des personnes, des animaux de grande taille et des moteurs d'automobiles. A la détection du mouvement, les lumières s'allument automatiquement. Dès l'arrêt du mouvement, les lumières s'éteignent après un délai de temps prédéterminé. Votre projecteur activé par le mouvement peut également servir de projecteur standard.

70 pieds
21 m

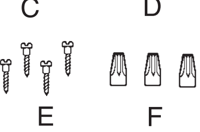
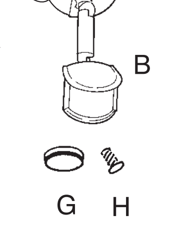
180 degrés

Ce dont vous avez besoin

- Tournevis phillips
- Produit de calfatage résistant aux intempéries
- (2) Ampoules de projecteur PAR 38 de 150 watts maximum (A)

Ce qui est compris dans cet ensemble

- Détecteur de mouvement et pièce fixe du projecteur (B)
- Joint du couvercle de protection (C)
- Joints des douilles de lampe (D)
- (2) Vis du support de fixation (E)
- (4) Ecrous pour fil (F)
- (3) Bouchon de trou central coordonné (G)
- Boulon central (H)
- Support de fixation (I)

A B C D E F G H

Ce qu'il faut savoir

- Pour usage en plein air uniquement.
- Homologués UL et cUL pour les endroits humides.
- Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est sujet à deux conditions : (1) Cet appareil ne crée pas d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement indésirable. Conformément aux dispositions de la partie 15 des règles de la FCC, toute modification apportée au détecteur de mouvement décrit dans ce feuillet d'instructions, sans l'approbation expresse de Cooper Lighting, pourrait annuler l'autorisation d'utilisation de cet équipement accordée à l'acheteur.
  REMARQUE : Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites s'appliquant aux appareils numériques de classe B, conformément aux disposi-

FRANÇAIS



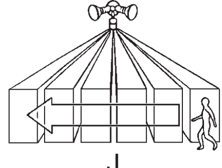
tions de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie en fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'une installation quelconque ne produira pas d'interférence. Si cet équipement cause des interférences nuisant au fonctionnement d'un appareil radio ou d'un téléviseur (ce qui peut être déterminé en activant/désactivant l'équipement), l'utilisateur est encouragé à éliminer les interférences en appliquant l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez l'espace entre l'équipement et le poste récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise ou un circuit ne servant pas au poste récepteur.
- Demandez l'aide de votre marchand ou d'un technicien expérimenté en radio/télévision.

- La pièce fixe doit être branchée à une source d'énergie de 120 Volts / 60 Hertz, 2.5A, avec une puissance de 300W. Tout autre branchement que celui-ci annule la garantie.
- Ce projecteur double activé par le mouvement doit être installé par une personne familière avec l'installation électrique de la maison ou par un électricien qualifié. Le système électrique de la maison et la méthode du branchement de cette pièce fixe àcette installation électrique doivent respecter les spécifications du Code électrique national ainsi que les réglementations locales pour le bâtiment.
- Afin que l'ensemble fonctionne correctement et qu'il soit protégé contre tout dégât, orientez les boutons de réglage des têtes des détecteurs de mouvement vers le sol.
- Le démontage de cet ensemble annulera la garantie.

Pour de meilleurs résultats

- Installez le dispositif à 8-12 pieds (2.4 – 3.7 m) au-dessus du sol. Le détecteur de mouvement est moins sensible au-dessus de 12 pieds (3.7 m).
- Placez le dispositif de manière qu'une personne puisse se déplacer à travers la zone de détection (J).

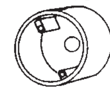

J

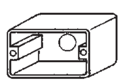
- Placez le dispositif loin de toute source de chaleur afin qu'il ne se déclenche pas par erreur. Si possible, prenez également soin de ne pas mettre dans la zone de détection des objets tels que des pompes à chaleur, des climatiseurs, des conduits pour sèche-linge et des surfaces réfléchissantes comme des fenêtres, des murs blancs et de l'eau.
- Placez le dispositif loin de tout objet en mouvement tel que des arbres et la circulation dans la rue.
- Ne pas monter plus d'un éclairage déclenché par mouvmnt sur un seul interrupteur mural.

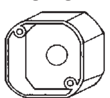
Fixation de la lampe

Etape 1: Coupez l'électricité au disjoncteur principal. Assurez-vous que l'alimentation électrique soit débranchée avant de continuer.

Le dispositif peut se monter sur ces trois types de boîte de connexion:


Ronde


Rectangulaire (horizontale)


Octogonale

FRANÇAIS

K

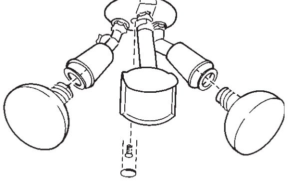
Etape 2: Aligner les trous du support de fixation avec les trous du boîtier de jonction. Utiliser (2) vis #6 ou (2) vis #8 (en fonction de la dimension des trous du boîtier de jonction), fixer le support de fixation sur le boîtier de jonction (K).

Etape 3 : Faites passer les fils de la pièce fixe dans le joint du couvercle de protection.

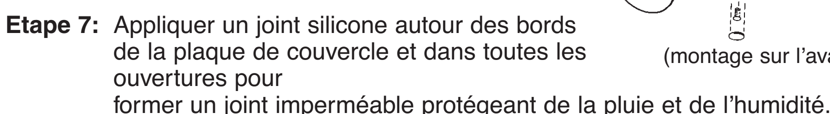
(montage mural)

Etape 4: A l'aide des écrous pour fils qui vous sont fournis, branchez le fil noir au fil noir de l'installation électrique de la maison, et branchez le fil blanc au fil blanc de l'installation électrique.

Etape 5: Fixez la pièce fixe à la boîte de connexion avec les deux vis fournies.



Etape 6: Fixer la lampe au support de fixation avec le boulon central fourni. Insérer le bouchon en plastique coordonné dans le trou de boulon central pour obtenir un aspect fini.



Etape 7: Appliquer un joint silicone autour des bords de la plaque de couvercle et dans toutes les ouvertures pour former un joint imperméable protégeant de la pluie et de l'humidité.

(montage sur l'avant-toit)

Etape 8: Introduire les joints dans l'ensemble porte-lampe bien au fond et visser les ampoules dans chaque porte-lampe.

Etape 9 : Rebranchez l'électricité au disjoncteur principal.

Comment faire fonctionner votre dispositif

Etape 1 : Placez l'interrupteur à coulisse du dessous du détecteur sur "TEST". Mettez le bouton de la sensibilité au milieu (mi-course) (L).

L

TEST 4 MIN 12 MIN SENSITIVITY
DESSOUS DU DETECTEUR DE MOUVEMENT

Etape 2 : Brancher le dispositif, lui donner le temps de se réchauffer, à peu près 40 secondes, avant de l'essayer. (Les lampes s' allument et restent allumées durant la phase de montée en température.)

Etape 3 : Diriger la tête vers la zone à surveiller tout en maintenant un angle de 15° vers le bas pour évacuer toute condensation ou humidité. **REMARQUE :** Maintenir un espace d'air entre la lampe et la tête du capteur, au moins 2.5 cm. Assurez-vous que la tête du détecteur soit placée avec les interrupteurs de commande tournés vers le sol.

Etape 4 : Marchez dans la zone de détection à la distance la plus éloignée à laquelle vous désirez que votre détecteur soit sensible.

Etape 5 : Ajuster la sensibilité jusqu'à ce que vous obteniez les résultats désirés. Les lumières s'éteindront 4 secondes après que tout mouvement cesse.

Etape 6 : Placez l'interrupteur à coulisse sur "AUTO 4 MIN" ou "AUTO 12 MIN". À la tombée de la nuit, les lampes fonctionnent en mode AUTO.

Comment choisir la bonne fonction

Fonctionnement desire :	Placer l'interrupteur à coulisse sur :	Comment régler l'interrupteur general :
Réglage Automatique (activé par le mouvement) Les lumières s'allumeront en présence de mouvement uniquement pendant la nuit et s'éteigneront après 4 ou 12 minutes.	4 MIN ou 12 MIN	Laissez le dispositif sous tension.
Réglage du Soir au Matin (activé uniquement la nuit) Les lumières doivent rester allumées du soir au matin puis se remettre au réglage automatique au matin suivant.	4 MIN ou 12 MIN	Allumer et éteindre deux fois en 3 secondes.
Réglage Standard du Projecteur Les lumières resteront allumées sans interruption la nuit comme la jour (le dispositif doit être remis à zéro manuellement).	TEST	Allumer et éteindre deux fois en 3 secondes.
Réglage du Test Les lumières s'allumeront lorsqu'il y aura détection de mouvement, la nuit comme le jour. Elles s'éteigneront au bout de 4 secondes.	TEST	Laissez le dispositif sous tension.
Remise du Dispositif en Réglage Azutomatique (activé par le mouvement) À partir de n'importe quel réglage.	4 MIN ou 12 MIN	Mettre l'interrupteur sur "ARRET" pendant au moins 40 secondes puis le remettre en "MARCHE".

Que faire si . . .

LES LUMIERES EXTERIEURES NE S'ALLUMENT PAS LA NUIT AVEC DU MOUVEMENT	Est-ce qu'il le dispositif est alimenté? • Vérifier que le disjoncteur n'a pas été déclenché. • Vérifier que l'interrupteur mural est sur "MARCHE". • Vérifier que l'ampoule n'est pas grillée ou cassée. Est-ce que la lumière ambiante environnante est trop vive? (Si oui, le dispositif peut penser qu'il fait jour.) • Viser la tête à nouveau. • Installer ailleurs ou placer le dispositif au loin de la lumière. **METTRE HORS CIRCUIT AVANT DE CONTINUER.** Est-ce que le câblage du dispositif est desserré? • Vérifier le câblage et reconnecter au besoin en utilisant les écrous conducteurs fournis.
LES LUMIERES EXTERIEURES S'ALLUMENT LA NUIT SANS AUCUNE RAISON	Est-ce qu'il y a du mouvement dans la zone de détection? • Vérifier que le détecteur n'attrape pas d'objets qui bougent tels que des arbres, de la circulation etc. **FAITES VOUS-MEME UN TEST** • Couvrir la lentille du détecteur avec du carton afin d'empêcher la détection de mouvement par le détecteur. Si la lumière reste éteinte, quelque chose dans la zone de détection fait déclencher le détecteur. • Dans ce cas, il faut réduire la sensibilité. • Positionner à nouveau le détecteur de mouvement. *Si les lumières restent allumées lorsque la lentille du détecteur est couverte, consulter le service clientèle.

LES LUMIERES RESTENT ALLUMEES LA NUIT ET NE S'ETEIGNENT PAS	Est-ce qu'il y a du mouvement dans la zone de détection? • Vérifier que le détecteur n'attrape pas d'objets qui bougent tels que des arbres, de la circulation etc. • Dans ce cas, il faut réduire la sensibilité. • Positionner à nouveau le détecteur de mouvement. S'il n'y a pas de mouvement, l'élément est peut-être au mode d'annulation. • Mettre l'interrupteur sur "ARRET" pendant 40 secondes, puis à nouveau sur "MARCHE". Ceci remettra l'élément au mode AUTO. *Si la lumière restent allumées lorsque la lentille du détecteur est couverte, consulter le service clientèle.
LES LUMIERES S'ALLUMENT ET S'ETEIGNENT TOUTE LA NUIT	La lumière qui vient de la lampe de l'élément affecte le détecteur de mouvement. • Viser les lampes à nouveau. • Positionner à nouveau le détecteur de mouvement.
LES LUMIERES SONT ALLUMEES AU JOUR	Est-ce que l'interrupteur qui se trouve au bas du détecteur de mouvement est sur le mode test? • Mettre l'interrupteur sur 4 MIN ou 12 MIN Est-ce que le détecteur de mouvement est dans l'ombre? • Positionner à nouveau le détecteur de mouvement.
IMPOSSIBLE D'ACTIVER LE MODE CREPUSCULE A AUBE PENDANT LA NUIT (ANNULATION)	Est-ce que la lumière ambiante environnante est trop vive? (Si oui, le dispositif peut penser qu'il fait jour.) • Viser la tête à nouveau. • Installer ailleurs ou placer le dispositif au loin de la lumière. Laissez-vous assez de temps s'écouler pour aller du mode crépuscule au mode aube? • Allumer et éteindre deux fois en 3 secondes. Est-ce qu'il y a plus d'un dispositif sur un interrupteur mural intérieur? • Si oui, les mettre sur des interrupteurs séparés.

Garantie limitée de deux ans

Cooper Lighting (« le constructeur ») garantit cet appareil (« le produit ») contre des défauts dus aux matériaux ou à la main-d'œuvre pendant une période de deux ans à partir de la date initiale d'achat, et s'engage à réparer, ou à son choix, à remplacer un produit défectueux sans frais pour les pièces de remplacement ou la main d'œuvre pendant cette période. Cela n'inclut pas la main d'oeuvre relative au démontage ou au remontage de l'installation.

Cette garantie n'est accordée qu'à l'acheteur d'origine du produit. Une facture ou une autre preuve acceptable de la date de l'achat original doit être fournie au constructeur avant que le processus de garantie ne soit applicable.

Cette garantie ne couvre qu'une panne du produit résultant d'un défaut en matériaux ou main-d'œuvre constatée en fonctionnement normal. Elle ne couvre pas l'ampoule ou la panne du produit provoquée par accident, utilisation impropre ou abusive, manque du minimum de soins, altération, installation défectueuse, branchement électrique sur une source ne répondant pas aux spécifications données, ou toute panne ne découlant pas d'un défaut du aux matériaux ou à la main d'œuvre. Les dommages au produit résultant d'ampoules achetées séparément et ne

provenant pas du constructeur, et la corrosion ou la décoloration des composants en laiton, ne sont pas couverts par cette garantie. Il n'y a pas de garanties exprimées autres que celle écrite plus haut.

La société ne sera pas tenue pour responsable de tous dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs résultant de l'utilisation de ce produit, ou de toute transgression aux conditions de cette garantie. Toutes les garanties implicites, s'il y a lieu, y compris celles de valeur marchande ou d'adéquation à une fonction spécifique, sont limitées en durée à celle de la garantie explicite. Certains états/provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, ni les limitations de durée concernant les garanties implicites, de ce fait les exclusions ou limitations listées plus haut peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Aucune autre garantie, qu'elle soit écrite ou verbale, n'est autorisée par le constructeur. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également posséder d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Pour faire jouer le service dans le cadre de la garantie, veuillez écrire à Cooper Lighting, 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269, USA. Joignez le numéro de référence du produit et décrivez le problème rencontré, en n'oubliant pas de mentionner votre adresse et votre numéro de téléphone. Vous serez contacté avec une proposition de solution, ou un numéro d'autorisation de retour de marchandises pour nous renvoyer le produit défectueux. Tous les produits renvoyés doivent être accompagnés d'un tel numéro d'autorisation de retour de marchandises fourni par le constructeur, et l'envoi doit se faire en port payé à l'avance. Tout produit reçu sans ce numéro d'autorisation de retour du constructeur sera refusé.

Cooper Lighting n'est pas responsable d'éventuels dommages de marchandises subis durant le transport. Les produits réparés ou de remplacement entrent dans le cadre de cette garantie et sont inspectés à leur expédition. Tout dommage visible ou masqué résultant du transport doit être signalé au plus tôt au transporteur qui a fait la livraison pour remplir une réclamation avec eux.

FRANÇAIS



Customer First Center • 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269 USA
www.cooperlighting.com

Brevet 5,381,323

01/04 325-1417